



Obrazac Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu	
OSNOVNI PODATCI	
Ime i prezime	Dora Božanić
Zvanje	Profesorica engleskog jezika i književnosti i filozofije
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	Prva riječka hrvatska gimnazija
Adresa elektroničke pošte	dora.bozanic1@skole.hr
Naslov Metodičkih preporuka	Carpe diem, because YOLO!
Predmet (ili međupredmetna tema)	Engleski jezik integriran s Latinskim jezikom; Ovaj sat se direktno nadovezuje na sat profesorice iz Prve riječke hrvatske gimnazije, Nataše Križman-Šuperina (u kojem ona obrađuje izvornu Horacijevu pjesmu i poruku, a i život samog Horacija) i drugi je dio integrirane nastave engleskog i latinskog jezika.
Za međupredmetnu temu navesti u okviru kojeg nastavnoga predmeta, sata razrednika ili izvannastavne aktivnosti se izvodi.	Ishodi međupredmetnih tema Osobni i socijalni razvoj, Uporaba informacijske i komunikacijske tehnologije i Učiti kako učiti ostvareni su kroz sat nastavnog predmeta Engleski jezik integriran s Latinskim jezikom
Razred	1. razred opće gimnazije i 1. razred jezične gimnazije
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	SŠ (1) EJ A.1.1. Analizira jednostavan prilagođen ili izvoran tekst srednje dužine pri slušanju i čitanju. SŠ (1) EJ A.1.2. Čita prilagođene književne tekstove. SŠ (1) EJ A.1.5. Sudjeluje u dužemu planiranom i jednostavnom neplaniranom razgovoru. SŠ (1) EJ B.1.1. Raspisiva o informacijama o zemljama ciljnoga jezika i drugim kulturama. SŠ (1) EJ B.1.3. Preispituje i procjenjuje stereotipe i predrasude na svim razinama i u svim oblicima te predlaže strategije za izbjegavanje i/ili prevladavanje nesporazuma, otkrivanje i razgradnju stereotipa i predrasuda. SŠ (1) EJ C.1.2. Prepoznaje i koristi se složenim metakognitivnim strategijama učenja jezika. SŠ (1) EJ C.1.4. Izabire različite tehnike kreativnoga izražavanja i koristi se njima: tumači i vrednuje postojeće i osmišljava nove ideje povezane s osobnim iskustvima i poznatim temama. SŠ (1) EJ C.1.5. Izabire različite vještine kritičkoga mišljenja i koristi se njima pri tumačenju i vrednovanju mišljenja, stavova i vrijednosti povezanih s osobnim iskustvima i poznatim temama.



Tijek nastavnog sata	<p>Integriranim satovima prethodilo je gledanje filma <i>Društvo mrtvih pjesnika</i>.</p> <p>1 Razgovor o prijevodu izraza „Carpe diem“ na engleski jezik i značenju krilatice u samom filmu <i>Društvo mrtvih pjesnika</i>.</p> <p>2 Razjašnjavanje riječi koje su učenicima vjerojatno nepoznate.</p> <p>3 Čitanje pjesme uz razgovor.</p> <p>4 Analiza rime.</p> <p>5 Podcrtavanje komparativa.</p> <p>6 Prijevodi popularnih pokrata koje se koriste u digitalnoj komunikaciji. Povezivanje krilatice „Carpe diem“ s popularnim pokratama.</p> <p>7 Rasprava o motivacijama i strahovima mladih i savjetima starih.</p> <p>8 Osuvremenjivanje prve strofe i stvaranje nove vlastite pjesme: <i>To the Millenials, because: YOLO!</i></p> <p>9 Igra – Kahoot!</p>
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	<p><u>1</u> Nastavnik pita učenike: <i>So, tell me again, what's the English line for "Carpe diem"? Who mentions "Carpe diem" in the movie? Can anyone remember why?</i></p> <p><u>2</u> Nastavnik upućuje učenike na interaktivni sat u alatu Nearpod i na prvu aktivnost povezivanja riječi i njihovih definicija: <i>We're going to read a poem by a 17th century poet. It's simple, but the poet uses some words you probably haven't heard or used yet. Take your devices, access the Nearpod lesson and match the words with their definition. When you're done copy the words in your notebooks.</i></p> <p>Učenici povezuju riječi i njihove definicije te ih zapišu u bilježnicu.</p> <p><u>3</u> Nastavnik učenicima dijeli uručke s pjesmom Roberta Herricka „To the Virgins, to Make Much of Time“ (Prilog 1) Kad su učenici završili s radom, dobrovoljci čitaju strofu po strofu, a nakon svake odgovaraju na pripadajuća pitanja.</p> <p>Nakon prve strofe: <i>What's the other word for gather? Could you translate the first two lines into modern English?</i></p> <p>Nakon druge strofe: <i>Who's the main character of this stanza? Can you explain what the poet wants to say about the sun?</i></p> <p>Nakon treće strofe: <i>Who is the poet talking about here?</i></p> <p>Nakon četvrte strofe: <i>What is the poet trying to encourage young people to do?</i></p> <p><i>What would the second line be in Modern English? And what about the last?</i></p> <p>Nakon što su pročitali pjesmu: <i>How do you like the poem? Why? Do you think it's</i></p>



relevant today? Why?

4 Nastavnik upućuje učenike da u tekstu pjesme podcrtaju riječi koje se rimuju. Učenici dobrovoljci pročitaju riječi naglas.

5 Nastavnik upućuje učenike da u tekstu pjesme podcrtaju komparative. Učenici dobrovoljci pročitaju komparative naglas.

6 Nastavnik uvodi učenike u novi dio sata kroz razgovor:

Do you know what an acronym is?

Ukoliko učenici ne znaju nastavnik ih upućuje na www.thefreedictionary.com.

Do you know the word for „acronym“ in Croatian? Do you know /use any acronyms? What does CU/L8R/LOL stand for?

Nastavnik upućuje učenike na materijale na Nearpodu i zadaje im novi zadatak:

I need you to translate some acronyms for me. You have 30 seconds for each.

Nastavnik okreće slajdove u Nearpodu, a učenici odgovaraju na pitanja. Točne odgovore nastavnik pokaže svima u razredu pomoću opcije sustava. Prije zadnjeg pitanja nastavnik pita učenike:

What about any acronyms which could be translated as “carpe diem”? (FOMO - Fear Of Missing Out, YOLO - You Only Live Once) Can you explain YOLO to me? What have people been doing because of it? Which character in the film took the concept of Carpe diem/YOLO a little bit too far? Why? What should people think about when making decisions?

7 Nastavnik upućuje učenike na pitanja na sljedećem slajdu. Učenici razgovaraju u parovima ili malim grupama, a onda svoja razmišljanja podijele s razredom.

8 Nastavnik okrene sljedeći slajd i najavi zadatak:
We're going to write a poem. It's title is: "To the Millennials, because: YOLO!" Who are the Millennials? Work in pairs or groups of three. Think about the things we've just mentioned, copy the stanza that you see here and complete it.

Kad su gotovi učenici svoje radove podijele preko Lino ploče koja je povezana sa Nearpod materijalima.

Za domaći rad: Učenici napišu drugu strofu svoje pjesme koristeći rimu i komparative. Nastavnik im podijeli rubriku za samovrednovanje pisanja pjesme koja se nalazi na dnu ovog dokumenta. Nastavnik posebno naglasi učenicima da slobodno do sljedećeg sata mogu osmislati prijedloge kako poboljšati rubriku, a ukoliko u svom pisanju odstupe od njenih kriterija, razrade argument zašto su to učinili.



	<p>9 Učenici igraju igru Kahoot.</p>
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<p>- Herrick, R. (2019). To the Virgins, to Make Much of Time by Robert Herrick. [online] Poetry Foundation. Dostupno na: https://www.poetryfoundation.org/poems/46546/to-the-virgins-to-make-much-of-time [Pregledano 19. svibnja 2019].</p> <p>- materijali u Nearpodu: https://share.nearpod.com/jU3WDHMyOW</p> <p>- Lino ploča povezana sa materijalima u Nearpodu: http://linoit.com/users/dbozanic/canvases/Carpe%20Diem%2FBecause%20Yolo%21</p> <p>- Kahoot kviz napravljen u suradnji s prof. Križman Šuperina: https://create.kahoot.it/share/carpe-diem/96711e08-c0e5-48c4-a6aa-7583a6240bcb (fotografije i ilustracije u kvizu preuzete su s mrežne stranice Pixabay)</p>
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Rubrika za samovrednovanje pisanja pjesme nalazi se u Prilogu 2 na kraju ovog obrasca. Učenicima je predstavljena u trenutku zadavanja domaćeg rada.</p> <p>Kahoot na kraju</p> <p>- Kahoot kviz napravljen u suradnji s prof. Križman Šuperina: https://create.kahoot.it/share/carpe-diem/96711e08-c0e5-48c4-a6aa-7583a6240bcb (fotografije i ilustracije u kvizu preuzete su s mrežne stranice Pixabay)</p> <p>Upute – učenici odigraju Kahoot kviz</p>
Razrađeni problematski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	<ul style="list-style-type: none">• Pitanja za raspravu u 6. i 7. koraku sata• Pisanje vlastite strofe na satu i dodavanje nove za domaći rad.• Kritički pristup rubrici za samovrednovanje napisane pjesme
DODATNI ELEMENTI¹	
Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	ikt B.4.2. Učenik samostalno surađuje s poznatim i nepoznatim osobama u sigurnome digitalnom okružju. osr A.4.2. Upravlja svojim emocijama i ponašanjem. osr A.4.3. Razvija osobne potencijale. osr B.4.1. Uviđa posljedice svojih i tuđih

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnog poziva. Nisu obavezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene Metodičkih preporuka.



	<p>stavova/postupaka/izbora. osr B.4.2.</p> <p>Suradnički uči i radi u timu. osr B.4.3.</p> <p>Preuzima odgovornost za svoje ponašanje. osr C.4.1.</p> <p>Prepoznaće i izbjegava rizične situacije u društvu i primjenjuje strategije samozaštite. uku A.4/5.3.</p> <p>3. Kreativno mišljenje Učenik kreativno djeluje u različitim područjima učenja. uku A.4/5.4.</p> <p>4. Kritičko mišljenje Učenik samostalno kritički promišlja i vrednuje ideje. uku D.4/5.2.</p> <p>2. Suradnja s drugima Učenik ostvaruje dobru komunikaciju s drugima, uspješno surađuje u različitim situacijama i spremjan je zatražiti i ponuditi pomoć.</p> <p>Latinski jezik:</p> <p>A.1. 1 Vlada pravilima čitanja i pisanja i pravilnog naglašavanja latinskih riječi</p> <p>C. 1. 1 Nabraja, smješta i povezuje bitne osobe, pojmove i događaje iz rimske povijesti.</p> <p>C. 1. 2 Komentira, diskutira i zaključuje o vrijednostima građanskih i ljudskih vrlina i mana na temelju života ključnih osoba i događaja iz javnog života rimske države.</p>
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	Cijeli sat je posvećen usporedbi filma, izraza Carpe Diem i njegova značenja u doba nastajanja, pjesmi Roberta Herricka i u današnjem svijetu
Aktivnosti koji obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	Uručak za učenike i rubrike za samoprocjenu izrađeni su pomoću Open Dyslexic fonta. Također, poravnanje uručka i rubrike takvo je da bi trebalo pomoći u lakšem čitanju. !! Oba elementa (uručak i rubrika) nalaze se u dvije verzije na kraju ovog dokumenta. Druga verzija je stvorena ne bi li se zadržao izgled Open Dyslexic fonta i na računalima koja ga nemaju instaliranog.
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	Pisanje pjesme je poseban izazov i predstavlja priliku da učenici koji su nadareni za jezike i književnost, svoje sposobnosti razvijaju. Izazov je i razrada kritike rubrike samoprocjene pisanja pjesme.
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	U ovoj lekciji najkompleksije je vrednovanje pjesme koju učenici pišu, pogotovo s obzirom da na samom početku filma profesor Keating odbacuje bilo kakav



	strukturirani pristup pjesništvu. Stoga se kroz komunikaciju s učenicima oni ohrabruju da kritički pristupe samoj rubrici i predlože bilo kakva poboljšanja, tj. ukoliko zauzmu pristup pisanju kojeg rubrika nije predvidjela od njih se očekuje da ga znaju i pojasniti.
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	/
Poveznice na multimedijске i interaktivne sadržaje	<ul style="list-style-type: none">- materijali u Nearpodu: https://share.nearpod.com/jU3WDHMyOW- Lino ploča povezana sa satom u Nearpodu: http://linoit.com/users/dbozanic/canvases/Carpe%20Diem%2FBecause%20Yolo%21- Kahoot kviz napravljen u suradnji s prof. Križman Šuperina: https://create.kahoot.it/share/carpe-diem/96711e08-c0e5-48c4-a6aa-7583a6240bcb
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	Herrick, R. (2019). <i>To the Virgins, to Make Much of Time</i> by Robert Herrick. [online] Poetry Foundation. Dostupno na: https://www.poetryfoundation.org/poems/46546/to-the-virgins-to-make-much-of-time [Pregledano 19. svibnja 2019].

Prilog 1. – prva verzija

Read the poem and answer the questions:

To the Virgins, to Make Much of Time

BY ROBERT HERRICK

Gather ye rosebuds while ye may,
Old Time is still a-flying;
And this same flower that smiles today
Tomorrow will be dying.

The glorious lamp of heaven, the sun,
The higher he's a-getting,
The sooner will his race be run,
And nearer he's to setting.

That age is best which is the first,
When youth and blood are warmer;
But being spent, the worse, and worst
Times still succeed the former.

Then be not coy, but use your time,
And while ye may, go marry;
For having lost but once your prime,
You may forever tarry

1st stanza:

What's the other word for gather? Could you translate the first two lines into modern English?

2nd stanza:

Who's the main character of this stanza? Can you explain what the poet wants to say about the sun?

3rd stanza:

Who is the poet talking about?

4th stanza:

What is the poet trying to encourage young people to do?

What would the second line be in Modern English? And what about the last?

After you read the poem:

How do you like the poem? Why? Do you think it's relevant today? Why?



Ministarstvo
znanosti i
obrazovanja



Herrick, R. (2019). To the Virgins, to Make Much of Time by Robert Herrick. [online] Poetry Foundation. Available at: <https://www.poetryfoundation.org/poems/46546/to-the-virgins-to-make-much-of-time> [Accessed on 19 May 2019].



Prilog 2. – prva verzija

Rubrika za samoprocjenu napisane pjesme

Criteria/ Points:	Task Completion	Use of Language
3	My poem encourages my peers to act on important issues in life. There is a strong connection between the first and the second stanza.	I use a range of different expressions including comparatives. Rhyme is purposefully used. There are almost no mistakes in spelling and grammar and my poem is easy to understand.
2	My poem encourages my peers to act on important issues in life, b there are lines or words which cloud my message. There is a connection between the first and the second stanza.	I use different expressions including comparatives. Rhyme is mostly purposefully used - there are instances where the form of the rhyme takes the poem off-message. There are some errors, but my poem is easy to understand.
1	My poem does not encourage my peers to act on important issues in life. OR There is no clear message in my poem. OR There is no connection between the first and the second stanza.	My poem does not rhyme and there are no comparatives. OR It does rhyme and there are comparatives, but there is no clear purpose to them. OR My poem is difficult to understand.



Prilog 1 – druga verzija:

Read the poem and answer the questions:

To the Virgins, to Make Much of Time

BY ROBERT HERRICK

Gather ye rosebuds while ye may,
Old Time is still a-flying;
And this same flower that smiles today
Tomorrow will be dying.

The glorious lamp of heaven, the sun,
The higher he's a-getting,
The sooner will his race be run,
And nearer he's to setting.

That age is best which is the first,
When youth and blood are warmer;
But being spent, the worse, and worst
Times still succeed the former.

Then be not coy, but use your time,
And while ye may, go marry;
For having lost but once your prime,
You may forever tarry



1st stanza:

What's the other word for gather? Could you translate the first two lines into modern English?

2nd stanza:

Who's the main character of this stanza? Can you explain what the poet wants to say about the sun?

3rd stanza:

Who is the poet talking about?

4th stanza:

What is the poet trying to encourage young people to do?
What would the second line be in Modern English? And what about the last?

After you read the poem:

How do you like the poem? Why? Do you think it's relevant today? Why?

Herrick, R. (2019). To the Virgins, to Make Much of Time by Robert Herrick. [online] Poetry Foundation. Available at: <https://www.poetryfoundation.org/poems/46546/to-the-virgins-to-make-much-of-time> [Accessed on 19 May 2019].



Prilog 2 – druga verzija

Rubrika za samoprocjenu napisane pjesme

Criteria/ Points:	Task Completion	Use of Language
3	My poem encourages my peers to act on important issues in life. There is a strong connection between the first and the second stanza.	I use a range of different expressions including comparatives. Rhyme is purposefully used. There are almost no mistakes in spelling and grammar and my poem is easy to understand.
2	My poem encourages my peers to act on important issues in life, but there are lines or words which cloud my message. There is a connection between the first and the second stanza.	I use different expressions including comparatives. Rhyme is mostly purposefully used - there are instances where the form of the rhyme takes the poem off-message. There are some errors, but my poem is easy to understand.
1	My poem does not encourage my peers to act on important issues in life. OR There is no clear message in my poem. OR There is no connection between the first and the second stanza.	My poem does not rhyme and there are no comparatives. OR It does rhyme and there are comparatives, but there is no clear purpose to them. OR My poem is difficult to understand.